



二胡の祈りが心を繋ぐ

チャン・ヒナ
Zhang Hina

チャン・ビン
Zhang Bin

祈

愛知県・江蘇省友好提携40周年記念

親子で贈る二胡 七夕のゆうべ13

2020 8/23 (日)

名古屋能楽堂 名古屋市中区三の丸1-1-1
TEL 052-231-0088

開場 14:30 開演 15:00

全席指定 5,000円 ※未就学児童の入場はご遠慮ください。

主催：特定非営利活動法人チャン・ビン二胡演奏団

後援：中華人民共和国駐名古屋総領事館 駐日本南京対外文化交流基地

愛知県 名古屋市 愛知県教育委員会 名古屋市教育委員会

名古屋姉妹友好都市協会 中日新聞社

名古屋芸術大学音楽学部・芸術学部芸術学科音楽領域

名古屋芸術大学音楽同窓会 名古屋市日中友好協会

(一社)日中文化協会 (NPO)日本二胡振興会

名古屋中国春節祭実行委員会 (一社)名古屋華助中心

企画制作：チャン・ビン音楽企画

演奏
予定曲

「風月同天(初演)」張濱作曲

「絆」「奔馳在千里草原」「月の沙漠」「川の流れるように」

「オペラ座の怪人より・Think of me」「回転木馬より・If I loved you」など

チケット
お申し込み
お問合せ

●チャン・ビン音楽企画

TEL 052-763-1082 FAX 052-763-1083

URL <http://www2.odn.ne.jp/zhangbin/>

E-mail zhangbin@ams.odn.ne.jp

●名古屋能楽堂 / TEL 052-231-0088

●名古屋市文化振興事業団チケットガイド / TEL 052-249-9387

*名古屋市内各区文化小劇場など、名古屋市文化振興事業団が
管理運営する文化施設窓口



Facebook



Twitter



Instagram

、Amプロで最新情報を更新しています。

「祈」題字：張濱

お客様への
お願い

◎ご来場の際はマスクをご着用ください。

◎発熱、咳、倦怠感など自覚症状がある場合は、ご来場をお控えください。

◎他のご来場者様とのソーシャルディスタンス確保にご協力ください。

◎公演中の撮影、席移動、私語はご遠慮ください。

◎客席内への飲食物や生花の持ち込みはご遠慮ください。

◎出演者への物品手渡しはお断り申し上げます。

◎そのほか名古屋市の「文化施設における新型コロナウイルス感染
拡大予防ガイドライン」に基づく対策にご協力をお願いいたします。

祈

先人たちが命を懸けて海を渡り、大陸から島国日本へ伝えられた文化の一つ、中国古典楽器「二胡」。
 「一本が中国、もう一本が日本。大きなことはできないけれど、弓を繋いでいきたい。」と国境も世代も越えて
 「友好の音色」を伝え続ける二胡演奏家チャン・ビン。
 名古屋で生まれ、中国とニューヨークで学び、女優として新たな才能を開花させた"新世紀の二胡姫"チャン・ヒナ。
 旧暦七夕を前に、チャン父娘が奏でるアジアの音魂が名古屋能楽堂に響き渡ります。

チャン・ビン [Zhang Bin]



遼寧省出身。7歳から二胡を学び18歳でプロデビュー。中国国立南京前線歌舞団で国家代表演奏団員としてオーケストラと共演、TVドラマBGM制作など中国全土で活躍。幼い頃、日中友好のおかげで視聴できた日本テレビドラマの映像音楽に感動し日本にいく夢を持つ。●1992年、周囲の反対を押し切り国家公務員の演奏家生活を捨て来日。日本語学校、名古屋芸術大学音楽学部研究生(器楽/声楽)学部生修了、愛知県立芸術大学音楽学部作曲専攻、計9年の留学時代に愛知大学二胡部でボランティア指導し、日本人が熱心に二胡を学ぶ姿に感動し日本人で二胡の道歩む決意をする。●2000年、日本初の二胡芸術ビザ取得、日中交流親善の音楽活動を国内外で幅広く展開。夏

川りに楽曲提供(作詞は小椋佳「海の手招き」)、小学校音楽ワーク二胡紹介掲載。二胡オリジナル番組/CBCテレビ「張濱二胡心の旅」5年半レギュラー出演し、多彩なジャンル250曲のカバーアレンジを発表。ドキュメンタリー番組(中国ロケ)などテレビ出演多数。●2005年愛知万博EXPOドーム・二胡史上初外国人122名二胡大合奏は国内外で話題になり、現在国立国会図書館に保存されている。その他、あいちお祭り広場、瀬戸会場テレビ生中継開幕演奏。チャン・ビン二胡演奏団設立。●2006年より毎年4月第一日曜日「桜二胡音楽会」を総合プロデュース。第10回にはその継続に対し中国大使館文化部より榮譽記念証書授与。●2007年、日中文化・スポーツ交流年認定事業、日中国交正常化35周年記念音楽会開催(天津市)。天津電視台は来日ドキュメンタリー番組(制作賞受賞)を中国全土で放送、CNNニュース配信。●2008年、日中青少年友好交流年開幕式独奏(胡錦濤前主席臨席)。日中平和友好条約締結30周年記念人民大会堂レセプション(胡前主席、麻生元総理臨席)に招かれる。●2010年、中国中央電視台CCTV来日密着番組「名古屋・櫻花二胡音楽会」が中国全土で18回放送、CNTV配信。上海万博綜芸大庁、名古屋ウィーク開幕式典、日本館等4公演。NHK他多数の両国メディアで大々的に報道。万博組織委員会より榮譽記念証書授与。上海音楽庁「星期広播音楽会」上海ラジオ生放送、上海テレビ放送。●2012年、日中国交正常化40周年記念音楽会を二胡の故郷江蘇省南京市で開催しNHKなどで全国報道。国際中国器楽コンクール「卓越教師」、国際二胡コンクール審査員。●2015年、外務省在外公館長(上海総領事)表彰。●2016年、名古屋観光文化交流特命大使就任

南京市政治協商會議海外特邀委員 江蘇省海外交流協會高級顧問
 南京市對外文化交流中心・對外文化交流基地日本代表
 特定非営利活動法人チャン・ビン二胡演奏団理事長
 中国音楽家協会二胡学会特邀理事
 中国民族管弦楽学会胡琴專業委員會(海外)名誉理事
 南京師範大學音樂學院客員教授 名古屋藝術大學客員教授
 日本二胡振興會理事 チャン・ビン二胡スクール主宰

チャン・ヒナ [Zhang Hina]



日本名古屋生まれ。6歳より二胡演奏家の父張濱に師事。●日本の学校にも籍を置きながら、中国唯一の芸術小学校：南京小紅花芸術学校に選抜で入学。その後中国最高峰の中央音楽学院に選抜で入学●中央音楽学院附属中学と中国音楽学院附属中学の名門両校に二胡正式生として合格。民族音楽の名門・中国音楽学院で著名二胡演奏家宋飛に師事。●その後、シンガポールのChinese International School、アメリカNYのProfessional Children's Schoolに進学。現在、名門マンハッタン音楽学院声楽部門に在学中。「新世紀を担う日本生まれの二胡姫」として注目を集める。●また最近では、中国の連続ドラマに主演するなど女優としても活躍の場を広げる。●2016年、名古屋観光文化交流特命大使就任。

◆出演歴
 名古屋能楽堂「親子で贈る二胡七夕のゆうべ」毎年出演。2005年愛知万博EXPOドーム二胡大合奏。2006年桜二胡音楽会。2007年日中国交正常化35周年記念音楽会(天津市)。2010年上海音楽庁星期広播音楽会、上海万博日本館、綜芸大庁。2012年日中国交正常化40周年記念音楽会(南京市)。2013年横浜みなとみらいホールジルベスタコンサートソロ演奏。2014年日本センチュリー交響楽団と共演。その他、リンカーンセンター、エール大学、ハーシーホール等で演奏。2017年第五回国際金融会議ソロ演奏。2018年スイスダボス会議ソロ演奏。中国の連続テレビドラマ「我們的青春期」40話(訳：私たちの青春期)に主演、主題歌担当。2018年6月26日～9月5日中国全国放送。

◆受賞歴
 2009年国際中国器楽コンクール金賞、2012年中国文化部主催文華芸術院校奨「第4回全国青少年民族楽器演奏コンクール」擦弦楽器少年組鼓勳賞、2013年国際二胡芸術節コンクール最年少で金賞、中国音楽家協会二胡学会第2回敦煌杯全国二胡コンクール銅賞、中国文化部主催「中国九大音楽学院少年專業小金鐘二胡コンクール」銀賞の他、受賞歴多数。

会場 名古屋能楽堂
 名古屋市中区三の丸1-1-1 TEL 052-231-0088

- 地下鉄鶴舞線「浅間町」下車1番出口徒歩10分
- 地下鉄名城線「市役所」下車7番出口徒歩12分
- 市バス栄13系統(栄～安井町西)「名古屋城正門前」下車すぐ

オフィシャルファンクラブ「愛胡会」

- 特典 **能楽堂公演の正面席など、ファンクラブ優先シートがあります**
- ① 会員カードの発行
 - ② 年4回の会報(最新情報)
 - ③ 愛胡会の集い
 - ④ コンサートチケット、CDなど先行予約及び会員特別価格(ファンクラブへの直接申し込みのみ)での購入

■年会費(年度末更新)
 ・個人会員…3,000円 ・法人会員…10,000円

■入会方法
 ・初年度会費をお振込みください。
 ▶お電話かメールでお申し込みください

公演当日のロビーでも入会受付しています。

チャン・ビン二胡スクール

哀愁のある癒しの音色をあなたも奏でてみませんか？
 張濱監修スクールではお子様からご年配の方まで、経験・未経験を問わず楽しく二胡を学んでいます。全教室で見学、体験受付中です。

■愛知県 名古屋覚玉山教室/栄
 名駅/熱田/八事/名東
 豊田/岡崎/瀬戸/西春/半田

■岐阜県 各務原/大垣/飛騨高山/岐阜/柳津/長良

■三重県 四日市/鈴鹿/桑名/桑名新西方

張濱もしくは日本人講師による個人レッスン・グループレッスン、二胡講師、プロ奏者養成コース
オンラインレッスンも開催中

■静岡県 浜松